

15 Kan ik u helpen?

1 Kledingstukken

a) Over welk kledingstuk gaat het?

Benennen Sie das umschriebene Kleidungsstück.

1. een kledingstuk voor je benen de broek
2. een nette bloes voor mannen
3. een jasje en een broek die bij elkaar passen
4. een korte jas voor binnen die vooral door mannen wordt gedragen
5. een overhemd of een dunne trui
6. een kledingstuk dat je over je andere kleren draagt als je naar buiten gaat
7. een kledingstuk voor vrouwen dat bestaat uit een rok en een bloes aan elkaar

b) In gewoon Nederlands...

Ergänzen Sie die niederländischen Entsprechungen.

pull(over): jeans: shirt:

2 Pas dat eens even!

Ergänzen Sie. Oft sind mehrere Lösungen möglich.

toch eigenlijk even wat eens maar wel

1. Frans, kijk, wat een leuk colbertje! Pas dat
2. Ik ken jouw smaak Lijkt me iets voor jou.
3. Het is duur. Maar voor het feest heb je iets goeds nodig.
4. Elegant is niks voor mij!
5. Weet je? Volgende keer ga je lekker alleen. Dan kan je kopen wat je wil!

3 Uitdrukkingen met lichaamsdelen

Ergänzen Sie die Körperteile in den Redewendungen 1 - 5.
Suchen Sie dann die passende Umschreibung in der rechten Spalte.

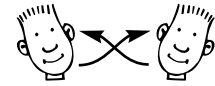
knie mond duim voeten hand tanden

1. Wat kijk je verdrietig! Wat is er aan de hand.....? a. Dat heb je maar verzonnen!
2. Dat heb je toch uit je gezogen! Ik geloof er niks van! b. Wat is er met je?
3. Eindelijk heb ik de onregelmatige werkwoorden onder de! c. Ik beheers het nog niet.
4. Ik kom maar niet uit de met dat nieuwe computerprogramma. d. Ik weet niet wat ik moet zeggen.
5. Ik sta soms met de vol als ik opeens Nederlands moet spreken! e. Nu beheers ik het.

15 Kan ik u helpen?

Taal vitaal

4 Hoe kan je het nog omschrijven?



Arbeiten Sie (mindestens) zu zweit. Umschreiben Sie abwechselnd je einen Begriff, ohne das Wort selbst, Teile oder Ableitungen davon zu nennen (z.B. bei „vliegtuig“ nicht „vliegen“, „vlucht“ etc.).

de winter

de bioscoop

de trein

de televisie

de radio

de badkamer

de computer

de koffer

de verhuizing

het bureau

aandacht voor: iets omschrijven

Je kan ook zeggen / Een ander woord ervoor is...

Het is het tegengestelde van x...

Het is een ding / gebouw / mens / beroep / dier / plant / ...

Het is rond / plat / lang / kort / klein / groot / groen / blauw / rood / ...

Je kan het kopen / niet kopen

Je krijgt het in de supermarkt / op de markt / bij de bakker / ...

Je hebt het nodig voor (het huishouden...) / Je gebruikt het om..

Je vindt het in huis / op kantoor / op school / ...

Je vindt het (vooral) binnen / buiten

de schoen

het dessert / het toetje

het recept

de jurk



4 Hoe kan je het nog omschrijven?

Arbeiten Sie (mindestens) zu zweit. Umschreiben Sie abwechselnd je einen Begriff, ohne das Wort selbst, Teile oder Ableitungen davon zu nennen (z.B. bei „vliegtuig“ nicht „vliegen“, „vlucht“ etc.).

het ijs

het vliegtuig

de muziek

het concert

de slaapkamer

het vlees

de tuin

de pet

de sleutel

de klant

aandacht voor: iets omschrijven

Je kan ook zeggen / Een ander woord ervoor is...

Het is het tegengestelde van x...

Het is een ding / gebouw / mens / beroep / dier / plant / ...

Het is rond / plat / lang / kort / klein / groot / groen / blauw / rood / ...

Je kan het kopen / niet kopen

Je krijgt het in de supermarkt / op de markt / bij de bakker / ...

Je hebt het nodig voor (het huishouden...) / Je gebruikt het om..

Je vindt het in huis / op kantoor / op school / ...

Je vindt het (vooral) binnen / buiten

de afspraak

het weerbericht

de feestdag

het kerstfeest

16 Wie is er aan de beurt?

1 Wat is ermee bedoeld?

Wie lauten die mit je drei Aussagen umschriebenen Wörter?

1. papier	foto's	kiosk	<u>het tijdschrift</u>
2. geel	krom	zoet
3. klein	papier	voor op de brief
4. bus	zones	laat je stempelen / knippen
5. oranje	groente	voor het paard van Sinterklaas
6. in de badkamer	maak je nat	handen wassen
7. groen	groente	bestaat vooral uit water
8. heel zoet	verschillende kleuren en smaken	het liefst ijskoud

2 Zullen we even een terrasje pakken?

Ergänzen Sie in den Sätzen 1 - 5 passende Wörter in der Verkleinerungsform (auch Plural).
Wo kann man diese Sätze hören? Kombinieren Sie dann jeden Satz mit einer passenden Situation a - e.

film Ⓞ iets Ⓞ bril Ⓞ woning Ⓞ snee

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Zeg, wat hebben jullie een gezellig | a. voor de bioscoop |
| 2. Geef mij maar een brood. | b. op straat |
| 3. Mag het meer zijn? | c. bij de slager / groenteboer |
| 4. Nou, welk gaan we nu bekijken? | d. bij het ontbijt |
| 5. Heb je dat grappig gezien van die jongen? | e. bij vrienden op bezoek |

3 Spaart u zegels?

Rekonstruieren Sie den Niederland-anderland-Text.

Hefet u zich koo lew enes aggevrafad taw the bekteent, sal ed casisèrie vargat: „Sarpat u zeges“?

Heeft u zich ook wel eens afgevraagd

Wat voro zeges tid zijn? Gene potszelges, rama sparazelges.

Voro ed orloog bedneston re la zeigtelaces, rama de etche arge bogen asp an dei dijt.

Elk etrajaxte dat je voro ene vlore skaarpaart keerg, was momegeneen.

Snids 1980 kjirg je koo bji het tenkan zetelgjes.

Dei kna je dan wree ilunrein voro keline digentjes dei egijneilk ieredeen la hefet.

Lösungen

Les 15

1a

1. de broek
2. het (over)hemd
3. het pak / het kostuum
4. het jasje, het/de colbert
5. het shirt
6. de jas, de mantel
7. de jurk

1b

trui
spijkerbroek
(over)hemd, dunne trui

2

1. eens, eens even
2. toch, echt
3. wel / natuurlijk, wel / echt / natuurlijk / toch
4. eigenlijk / toch, maar
5. wat, maar

3

1. hand (b)
2. duim (a)
3. knie (e)
4. voeten (c)
5. mond, tanden (d)

4

Die angegebenen Wörter stammen aus den Lektionen 10 bis 15.

Eventuell ist es sinnvoll, das Umschreiben von Wörtern zunächst in der Gruppe zu üben.

Raten Sie den TeilnehmerInnen ggf., Wörter, die ihnen bei der Umschreibung Schwierigkeiten bereiten, zunächst auszulassen.

Nach der Partnerarbeit kann in der Gesamtgruppe nach guten Umschreibungen gesucht werden.

Les 16

1

1. het tijdschrift
2. de banaan
3. de postzegel
4. de strippenkaart
5. de wortel
6. de zeep
7. de komkommer
8. de frisdrank

2

woninkje (e)
sneetje (d)
ietsje (c)
filmpje (a)
brilletje (b)

3

Heeft u zich ook wel eens afgevraagd wat het betekent, als de caissière vraagt: "Spaart u zegels?" Wat voor zegels dit zijn? Geen postzegels, maar spaarzegels.

Voor de oorlog bestonden er al zegelacties, maar de echte rage begon pas na die tijd. Elk extraatje dat je voor een volle spaarkaart kreeg, was meegenomen.

Sinds 1980 krijg je ook bij het tanken zegeltjes. Die kan je dan weer inruilen voor kleine dingetjes die eigenlijk iedereen al heeft.